

Anpao Kin.

THE DAYBREAK.

"Wankantanhan Anpao kin hiyouhipi." Luke 1. 78

VOL. XIX

FOREST CITY, SO. DAK., MARCH, 1903

NO. 1

ANPAO - KIN:

Rev. E. Ashley.
Rev. W. J. Cleeland. EDITORS

Anpao wotaniwowaapi kīr wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowaapi tokxur kīr ognar yewicakiciyapi ece.

Wi akenom (one year) on kaxpapi yamni kajujupi kta.

Wi xape kin kaxpapi wanjī sam okise. Ienpuxu itokab kdajujupi kta.

Wowapi askavapi maxaxana wanjī qax nonpa owapi kin, mazaska cekiya. ANPAO KIN opeton okihapi kta.

Tuwa wowapi kagin kta eca wowapi ska sanī elowa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qax ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi eca. wowapi ojrhwa akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY.

Cheyenne Agency, S. D.

Yawaxteya Caxeyatapi Wowapi Wan

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wicoran waxte econ iyounpaxtakapi kta wookihī yuha. Okodakiciye-wakan opapi tka abebeya tipi kin, hena iyotan taokiye waxte heca kta. Bixop waun kin eciyatanhan, taku ecamon onxpaxpa oyakapi qa taku bduotanin kta wacin na hena owasin qa wiyawapi kin hena omawani woyakapi kin hena. qa nakun Okodakiciye-wakan kin wotani tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkitawapi kin owasin anpao kin ienpi qa sam wicaxa tokeca wicagupi nia ecanmi.

W. H. HARE.
Yewicaxipi Bishop

Sioux Falls, S. D.

Feb. 21, 1903.

Hihanna kinhan, Mr. Cook te qon etanhan omaka wanjī iyehan-tu kta. Heon etanhan Bishop kin wowapi kin le kage ca, Ihan ktonwan Owakpammi ekta Tipi Wakan kin, tuktel Mr. Cook škan qon el wokiksuye wan eki-glepi kta ca on wicaša wašte tona mazaska kičunpi kin wopila cawicakiya. Rev. E. Ashley wamma-ye cin eciyatanhan Lakota nrazaska 71.11 kičunpi : na Rev. J. H. Babcock wammaye cin wašicun kin 48.70 kičunpi - ataya \$118.80, tka wokiksuye kin he on mazaska opawinge nom ayuso-tapi.

Eya ojanjanglepi wiciteowapi heca wan tuktel oštampi kta kipi wašte iyeyapi šni kin, heon Maza-zi blaska wokiksuye heca kagapi na wicoie kir lena aowapi:

"Wakantanka Towitan kin on

"na Rev. Joseph W. Cook

"Wokiksuye kin on."

Tuwa Ihanktonwan oyate wicoban wakan wicakahi, na May 10th 1870 hetanhan, Feb. 23d 1902 te cin hetanhan, oyate kin el Yewicaši heca, Waawanyaka wakan, na Wošna kaga wacinyepica tawapi kin.

"Yunkan iye cante towašte kin

on wolwicakiya, na iye nape towayupike cin on yusawicaya." Psalm 78: 72.

Feb. 8th he ehan Mr. Flockhart wowapi wan kage ca heya, "Maza-zi-ša Mr. Cook on wokiksuye kin he wiyawapi itopa qon ahipi. Maza blaska kin he owanyagwašte, na wiblukcan kin eciyatanhan tanyan kagapi kecanmi. Owapi kin lila atanin na wašte kagapi. Ohanska kin 3 ft. 4, na oglakinyan 2 ft. 6 ece-tu. Maza blaska kin he utuhu can, 1½ inches šoka wašte kagapi aokatanpi.

Lakota wanjī Wicaša Wakan kagapi kta awacin un kin on Bishop unkitawapi kin le ihukuya wowapi kicage: Mitakola:- Wicaša Wakan nitawa he lecala kici wowaglaka, yunkan Wicaša wakan wicoban kin on onspeniciciyapi na ni yaun kin ihunniyan he wicoban kin el yaškan kta yacin qon he on ake womakiyaka. Heceel nitawacin nawaon kin lila iyomakipi.

Wicoban kin heon taku aiyo-tan na tokaheya iyakigni kta iyececa kin he cante wicayakin kta ee, on Itancan nitawa awicakeya cantoyagnakin kta, na on Psalm 139 el oegle nonpa elake kin "O Wakantanka iwanmayaka ye" eyapi kin he ijehan cantemahel ehin kta.

Inonpa kin, wowapi wašicun iapi el owapi heca on lawa kta, na on Wašicun ob woyaglakin kta ca kipiya wašicun iapi onispe kta hee. He onispe šni kinhan nitanokšan iyoyanpa tokeheci lila yukan eyaš aksaka iyonihī okihī kte šni.

Iyamni kin, wicaša wopika hena kta hee. Heon lecel waka: wicaša wan iye na tiwahe tawa tanyan igluba kta na Lakota egna waonspekiye selyakel un kta ca on iyotan Lakota egna tokel yuke cin taku ikceka kin kipiya oslolya, nahan nape on takuku econ wayupika heca.

Taku kin lena oyasin awacin un, na ohinni igni yo. Hecanon kinhan Lakota tamakoce ekta yagli kinhan Catechist wicoban kin el yaškan oyakihi kta, na he wicoban kin tanyan ecanon ehan-tanhanš Wicaša wakan nicagapi kta iyecetu.

Owekinnahanš canku hanska kecanmi kta naceca, qeyas ogn

mayani kinhan on sanpa iniwašte kta, na iniwašakin kta, na on sanpa na sanpa wicoban wašte ecanon oyakihi kta heca anpetu iyohila ota iyeyayin kta nahan hecel ohinni canteniwašte kta.

Wipazuka Wakpa etanhan

Feb. 8th 1903, Tawamnuha šna, Wipazuka wakpa etanhan, qa Iwanyag mani win, Wakankiciyuzapi. Rev. J. F. Cox wicakiciyustan.

Miniayakaštanpi

Feb. 8th 1903, Thomas Mahipi ya hanska miniyakaštanpi. Rev. J. F. Cox he econ.

Winyan Wokagege

Feb. 9th 1903, Omniciye cin he unyuhapi. Mrs. John Noel, Winolinea itancan tanka, President; Mrs. James Waštecake, Winohinca itancan cistinna, Vice President; Mrs. Thomas Mazakaga, Wowapi kaga, Secretary; Mrs. Joseph Itoye, Mazaska awanyaka, Treasurer; Hapistin, Minihuha awanyaka, Care taker of materials for sewing. Owasin cante wašte unyuhapi kta, qa Wicaša wakan unkitawapi kin wanna asni, Wakantanka piun-dapi.

J. F. Cox,

Wicaša Wakan

Anpao kin :

Mitakuye wašte:-Ito dehan taku econqonpi e daotanin kte. Dec. 25th 1902 en Christmas econqonpi \$18.00. Christian koška wanjī Itoye eciyapi 3.00 Mazakaga, 2.00, Tatankaliota 3.00, Oyesam 2.00, John Noel 10.00.

Iho dena koška Wakantanka itakinipi wašte dakapi. Miš nina piwada. Hehan Rev. J. F. Cox Wicaša wakan unyuhapi nina wašte. Hehan mitakuye Mattheos 19:19, 21 ito wandakapi kte. Koda tona wowapi wakan dawapi oyakihipi ito nina onspeniciciyapi kte. Wowapi wakan kin hecena tuwe owasin iwašte kte. Dakota unyakonpi kin iyotan wowapi wakan kin tokin ecen unyawapi kte iyeuncceapi. Tohan Woniya tanmahen iniyaye kinhan hehan wadinitake kte, nakun tohinni cante wašteya yaun kta. Nakun taku owasin. Mita-

kuye Jesus taku tona iwašte kte owasin unqupi do. Hehan tona Anpao iyacupi, mitakuyepi wastecicidapi kin napeciyuzapi.

Ieska John Noel.

Anpao kin:

Mitakola waciši kte lo.

Oglala etanhan, Porcupine Creek, S. D. hetan icimani wahi, hekta Nov. 20" 1902 he ehan White Horse Camp el wahi. Hehan šunkawakan ontonmaye lo, nahan ecel Dec. 24th 1902 he anpetu kin Itancan Jesus tonpi ehan unkipi. Tipi wakan wan Emmanuel eciyapi kin el Christmas econpi na lila oiyoiki wanblake. Yunkan hecanmi, oyate kin le Wakantanka iyohipi ecanmi, lila tanyan econpi ecanmi ye lo. Mazaska yamni maqupi, wicaša wan-Cape ska eciyapi-nakun he mazaska nom maqu. Oyate kin lila wošpi makiyapi. Nakun taku ota yušpimakiyapi. Nakun Winyan omniciye aguyapi opiye wan maqupi lo, nakun woyute toktokeca maqupi. Oyate ekta wagnin kta. Oyate tohan waštepi kin glutaniupi, hena wanblakin kta on heconpi. Nakun wicoksape ota nakun yušpimakiyapi. Oyate kin nakun hena yušpiwicawakiyin kte lo, wicanagi tewote yušpiwicekiye waki kte. Oyate ekta ignuhana lei yutapi kta wanjī iyutapi kte sece. Oyate nahahein wicoban lena awacinpi šni, nahahein okalinigapi šni, okalinige cin conalapi.

Nahahein Wakantanka yešicapi otapi. Heyapi canna lecanmi sa. Lena aluštampi šni eyapi sa, canna Markos 3:26, 28 awacanmi. Oyate woawacin yuhapi šni heon heyapi ecanmi sa. Heon etanhan oyate kinhan wašte econpi kin hena on oyate el oblakin kta. Eya Okolakiciye tokeca owapa ye lo, kaceliu ewicakiyapi el, tka taku wašte ecanonpi hena wanblake ca oyate waki hinhan, nitolianpi on oyate wanniciyakapi kte. Wakantanka tuwa taku wašte econpi kinhan hena ececa ecawicakicon wašte ece. Oyate wicoban yahanpi kin onšpa maqupi ca piwala ye lo, ca heon hepe lo, le anpetu wicoban tanka maqupi. Ho henana celtu. Tona Anpao kin kolayayapi kin cante on nape ciyuzape lo.

Mr. Charles Sungmanon.

THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,
Rev. W. J. CLEVELAND
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the Forest City Press.

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

MARCH WI KIN

1. Lent el Anpetu Wakan tokaheya.....To stan
- 4, 5, 6, 7, Ember Anpetu.
8. Lent el Anpetu Wakan inonpa.....To stan
15. Lent el Anpetu Wakan iyamni.....To stan
22. Lent el Anpetu Wakan itopa.....To stan
25. Maty Witanšna-un waste kin yaotanihi.....Ska
29. Lent el Anpetu Wakan Izaptan.....To stan

Wotanin-waste Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehun heyapi kta.

Wanikiya waste isto wacantkiya nitawa kdugad, canicipawega akan otkeyahan yaun tka qon, maka akan wicaša un kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwicayapi nunwe. Amen.

WOCEKIYE WOWAPI KIN EL

Anpetu Iyohi Hihanna Cekiyapi Tokel Eyapi kta

1. Toka ca wocon kin le "Anpetu Otoiyohi" Hihanna Cekiyapi Tokel Eyapi kte cin" eciyapi he? Anpetu otoiyohi eyapi kta ca on kagapi kin he on etanhan.
2. Tuktel anpetu otoiyohi eyapi sa he? Tipi Wakan Itancan, Bishop tawapi kin, na Owayawa Wankantuya, na Wicaša Wakanpi kta Owayawawicakiyapi, nahan Owacekiye Tipi tokeca wanjigji el.
3. Otokahe ekta wocon kin le tokel eciyapi he? "Matins" eciyapi tka. Woeye kin he Latin iapi etanhan yunhan on hihanna kapi.

4. Hihanna na Htayetut otioyohi wacekiyapi wicohan kin le tuktelanhan icaga he?

Wocon kin le Jew Okolakiciye Wakan kin etanhan. He el Wakantanka tbahepe ognat Hihanna na Htayetut Iyohila Wanyanpi econwicasihi.

5. Hihanna Cekiyapi Wocon kin el tokaheya eyapi kin tukte e he?

Wowapi Wakan kin etanhan iapi pteptecela wocekiye yawa kin iye eyin kte cin hena.

6. Toka ca iapi pteptecela kin hena hehanl yawawicasihi he?

Wacekiye hipi kin wicalapi kta, na woalitani on iyopeciayapi kta ca on iyowicapaštakapi kta he, nahan Wakantanka yuonihanyan oholapi kta ca on tawacin wicayuwinyeyapi kta he on.

7. Otokahe ekta wocon kin le el tokaheya yawapi kta qon he tukte e he?

Itancan Tawocekiye kin hee, tka ohakab eyapi kte cin on canté na tawacin wicayuwinyeyapi kta ca on, omaka 1551 qonhanl, iapi pteptecela kin hena, na "Mitakiye tecihinlapi" eyapi kin he, na Woalitani Ptayela Oglakapi kin, nahan Woalitani Kajujupi Yataninpi kin hena hehanl el akagapi.

RUBRICS.

(Wowasukiye.)

1. Iapi pteptecela kin hena iwankab owapi hetu, nahan Wocekiye Wowapi kin ataya, Wocekiye Yawa kin he, na wacekiye hipi kin tokelkel škanpi kta ca on wowasukiye oowa ciqala kagapi yukan kin hena taku eciyapi he?

Rubrics eciyapi. He Latin woeye, na on "ša" kapi.

2. Toka ca "rubrics" eciyapi he?

Lila atanihi kta ca on otokahe ekta oowa šasa ece owapi, nainš mazahalltagyapi tka qon, he on etanhan.

3. Wowasukiye tokaheya kin he el Wocekiye Yawa kin iapi pteptecela tona eyin kta wasukiyapi he?

Wanjila, nainš sanpa yawa kta wasukiyapi.

4. Iapi pteptecela kin hena yawapi kin icunhan wacekiye hipi kin woslal inajinpi, na yawapi kin ihuniyan najinhan najin yukanpi kin he toka ca heconpi he?

Hena Wakantanka toie oyate ewicakiyapi lakaš yuonihanyan anaoptanpi kta ca on inajinpi.

5. Wowapi wakan kin etanhan iapi pteptecela kin hena iyokihaya yawapi kin tukte e he?

Iapi pteptecela kin hena el tokel onspewicakiyapi kin on woalitani on iyopeciayapi kta, na oglakapi kta ca iwahokonwicakiyapi wan.

Woalitani Ptayela Oglakapi kin.

1. Wowahokonkiye kin he iyokihaya eyapi kin tukte e he?

Woalitani Ptayela Oglakapi kin.

2. Wowasukiye kin el Woalitani Oglakapi kin he tokel eyapi kta wasuwicakiyapi he?

Wocekiye Yawa kin, na wacekiye hipi kin oyasin canpeška makagle inajinpi, na ptayela eyapi kta wasuwicakiyapi.

Canpeška Makagle Inajinpi kin.

1. Toka ca Woalitani Oglakapi kin he canpeška makagle najin unkeyapi kta wasuwicakiyapi he?

Tokaheya, Wakantanka taku eciyapi cannahan, na yuonihanyan, na onšicilaya eciyapi kta cinpi kinhan hecel najinpi kin isnalatanyan kipi.

Inonpa Yuonihanyan najinpi kin he yuonihanyan canteyuzapi kta owicakiya kin he on etanhan.

2. Wacutunhiyapi cannahan canpeška makagle inajinpi kinhan he waste ca Wowapi Wakan kin el he isloluhyanpi kin tukte e he?

Itancan Waste unkitawapi kin he, nahan Yewicasihi tawa qon hena tokel econpi sa qon hetanhan he isloluhyanpi (Luke 22:41, Olan. 7:60, na 9:40, na 20:36, etc.). Nakun Dan. 6:10.

3. Wowapi Wakan kin el wicaša woslal najin cekiyapi caje wicayatapi yukan he?

Ho, Hebrew (Jew) oyate kin ins lila heconpi sa selecca (St. Luke 18:11, 13).

4. Wacekiyapi kta mneiyapi cannahan, wocekiye eyapi kin icunhan wicaša ikceya iyotankapi kinhan he hecetu he?

Haya, tancan ekta toketapi on okihihi šni chantanhanš, canpeška makagle najinpi kta iyeteca. Yuonihanyan na ołanwasteya unškanpi kta wacinunyuzapi kinhan tohanyan unkokihihi kin Okolakiciye Wakan kin toahope kin hena ognayan hecin unškanpi kta.

WOAKIBLEZE WAN.

Oglala oyanke etanhan.

Anpao kin eceawakila kin ito he miyecilaotan kta ca hecel wacin.

Oglala kin tohanl omniciye econpi canna tokel cinpika obuyapi na tokel cinpika awatebkiciyapi na tokel cinpika Lakol wicohan ecela el yuzil ahiyayapi, ca tohan tuwe lake eyaš taku Lakol yahan eyapi canna hee lila he takulapi na lila he iyuskiyau he "Ho!!! he hecetu we lo! ška le wacintonšni ifeya obuyahanpi lo" eyapi sa, na hehanl tuwe wan taku wan hecetu hea ca pazo, woopce ognana he tokata oyate on ocihihi na iwaštepi kta heca he wamua oyakahan, nainš wolakota Tunkansi-kayapi kin he ikcewicasa ob kage

cin tokel woopce wootape okašpešpe tontonyan yanke cin hena ecel tanyehi iyeska oyake, nainš etan tokel econpica henana caje-yate, nainš wicaša taniyohi tokel tipi na oiciyapi kte, nainš iyepi, tawicupi cincapi henake wiwica-kighipica, le eyaya le tuwepi kin Iyeska cincapi ca leua heyapi "wauyaka po. lecel tipi kin waste ce" eyapi canna, ins Lakotapi kin heyapi "wan qeya hena nahalike lo wan" eyapi sa, na icaul wokipajin na iyapi tonai iyotan hecetu šni iyepi kin iwaštepi šni hena ecela ce kitanpi. Ho hena hecetu lice.

Iyotanlci tohanl koškalaka woakibleze ableza, wan hey "wan! ito ablezapiye to, wanna makaiyutapi ognagna unyankapi na wicaša se makocce yuha untipi na unkitawicupi kin na unkiucupi kin wowasi ecawicunkiconpi kte" eya canna, hecegla oyate ataya kagal hinglapi na "Wan! heconqonpi kinhan masunkpamnipi kin, wounqupi kin, wouncinpi kin, nainš taku sintomniyan lic anaptapi kinhan, pte wanicapi ca akihan untapi kte lo, Wan! na tase he le waunšicunpi kacas nakaityuta unyankapi, na wowasi econqonpi ka", na kohan lila wokipajin, wowinawizi ecela lila kitanpi. Ho lila hecetu lice. Hece Oglala omniciyapi kin lehantu kin taku iwašte šni. Toka onniciye econpi qonhan koškalaka ota waštešte na waonspešpepi hea ota el opapi na hena woableze kin ataya yuhapi ables yuhapi na woopce kin ołaha yuškanskan kiwapi, na etanhan Washington, D. C., ektakta ipi na taku ikcewicasa icakijapi, nainš on iyotaniyekiyapi henana wana yuakanlkanl aglihepapi, na tokel Tunkansilayapi el woglakapi na ecel awicayuptapi kin gluha glipi na omniciye wicitokab yawapi eyaš ataya okicalnigapi šni, nainš okicalnigapi kta yukan hecin tokata omaka wikcemna nonpasampa zaptan ecetu kinhan hehanl hecetu kta nacece wala.

Iho, mitakuyepi le ableza po. Tohanl wowapi yakagapi canna tona wowapi wakan wana lawapi sa kin cicapi kte. Waktayahan wahapi kin he waste, na iyukean šni wahapi he šice lo. Maka kin le akanl oyate icagapi kte on etan woahope wikcemna taku wakan iyotan kin wicaqu, na hena otabya unqupi kta ca he on ins eya United States, Europe, England, nainš hecekece makotan-ka, ecel President nainš King, wokiconze yuhaha yankapi, na iyeceya ins eya woopce kagapi, hecel on oyate ekta makocce yuhapi, na tipi yuhapi kta ca hecel cinpi. Yunkan henake kounkipapi na ee woopce hena kikakseya tohanhuniyan eyaš unqonpi kta hwo. Awicakehan taku wan iyeunce-capi, Sungmanitu wan cincala ehantan yuhapi na icaliyapi keš tohanl wama tanka canna na

aintakaya ecagle cin heuncecape lo ka tona awasicumnapi kin hena ee wana Tunkansilayapi kin tokel cin kin ecel tipi na taku yuhapi kin he hecetur hwo. Tuwe ce eyas niun icunhan taku wan wicaša akantu ca econ ehantans ins eya iyute cin okihi kta ce he kiksuya po! ca niš iyute po!

Takomni Tunkansilayapi kin tohanl makaiyute wicaši kin iyeška hokšila kin tasvokahe kte lo, tokel ehapi ke eyas. Makoce kin tokel oniwajapi kecanipi eyas tohan makiyutapi šni hehan takuni oniwajapi šni ce he akibleza po. Onawaja ye lo ca mitawa ye lo ehapi tka ničignyanpe lo. Ogla lapi, ake epin kte lo. Nitakicuwapi wan miye ye lo.

Patrick Starr.

Poreupine etanhan.

Rew. Isaac Tuttle Christmas on omami.

Anpao to kola taku yaotanin eisi kte lo. I. H. Tuttle Christmas wawicacupi on omami kin iyecen wicaša wakan wanjila econ šni iblukcan ye lo. Bishop Deacon S. D. el wicayuha kin. Tohowiniyotan St. Julias Chapel el Christmas can eklepi iglušan oape 10 ehan hecekna hanhepi atayena anpao. Hehan Pine Ridge Agency el anpao wacekiyapi econ, na litayetu kin el can eklepi el woklake na ihanna el St. Luke's Chapel el can eklepi, klušan na ihanna St. Philip's Chapel eltu, ihihanna el St. Alban's etu. Ho ohinni Christmas ca tipi wakan šakpe is topa ece can eklepi kin econ sa, tka le waniyetu kin tipi wakan yamni el econ. Ho nakon taku el econ kin oyasin econ is wowahokonkiye kin nakon onanion waštešte ohan na ia wayapika. Ho hecen lila teunhidapi. Hena oyasin nape cikluzapi lo. Nitakolapi wanji be miye.

Richard Whiteface.

(Tuwa Thomas Whiteface eciyapi kin nakon le iyecel on wowapi maqu na tipi wakan kin hena el tokel oiyokipiya Christmas woecon na can glepi kin he sajeyata, tka owanjila se oyakapi kin on iwankab owapi kin he un-kagapi. Anpao kin.)

Lake Creek,
Pine Ridge etanhan.

Jennette Kills Pawnee, he Charley Lone Wolf cinca, atkuku, hunku na sunkaku ko wahokonwicakiya na ta. Dec. 7th 1902 3 o'clock te, na mazaskanskan oape okise ta yunka na ake kini na heya, ate nahipiyatanhan oali wan wanblake eya. Na ake Dec. 8th 1902 qonhan hecel eya. Ate wana ehanna Wakantanka ti ekta wai ye, ška ilahan wagli ye, misunkala na micinkši ko heciyanpi tka oiyokipiya uupi ca ate ina misunka oga yaupi wacin ye. Heye cin icunhan wankalatonwe na ate wana wicota au

we, micinkši, misunkala ko au we. Hena wana mahiyonpi ca ate wana Wakantanka ti ekta mmir kta. Na oyasin wicakico na nape wicayusa. Tonwineu wan Mrs. White Rabbit he ehake nape yuze na 2 o'clock icunhan iyoopta iyaye. 1876, March 20th he ehan tonpi, na 1902, Dec. 8th el te.

St. Philip's Station,
Rosebud etanhan.

Anpao kinhan waciši kta wacur ye. Winyan Omniciye lel uaryuhapi. Winyan kici winyan imatancan tka te. Ake wanji kici oitancan makagapi yunkan te. Ho yunkan ake apičiyapi na ake wanji kici oitancan makagapi, yunkan May 7th 1902 qonhan ktep. Ho hetanhan iyokišica waun. Taku wan on icante šica waun he lee ye. Tipi wakan unyuhapi kta uncinpi, na hena el iyotiyekiya Wakantanka ihukuya wowaši econqonpi. Ho yunkan oitancan hena yamni winyan ktipi. Ho lehan wana oitancan apičiyapi na lena eepi: Itancan kin, Rose Icage; Iyokihe kin, Jennie Lodge skins; hehan Wowapi kage cin, Minnie Yellow Eagle; hehan Mazaska awanyake cin, Ellen Red Elk; Wokagege awanyake cin, Katie Red Elk; Wamnaye cin Millie Ptesan wambli; Tiyo pa awanyake cin, Emily La Rush. Ho henakeca oitancanpi ake Wakantanka ihukuya wowaši econqonpi kta. Winyan kin unconalapi tka wicohan wašte etkiya taku wokiksuye kta canna el unyanpi canna bliheiciya taku econqonpi. Womnaye eciyatanhan unyuecetupi canna ins eya koškalaka omniciye ob unškanpi, tka onšika iyotan lici taku wokiksuye canna ataya lici taku blihela wicohan el škanpi okihi pi šni ye, ca ins eya tuktektel tiyošpaye wanjikji hececa naceca. Icin maka owancaya winyan omniciye kinhan Okolakiciye wicohan kinhan ee tokel okihika wowaši econpi lehanl awableza. Omniciye tanka canna Wakantanka ofilateya wowaši econqonpi mazaska unkamnapi kin iyece lici wicaša kin kagapi okihi pi šni ye. Ho wicablašica heca šni tka inše owotanla wae-pin kta wacin ye na heon etan le hepa ce. Ho hecel wowapi kin le Advent el Anpetu Wakan itopa kin el Philippi 4:4 yawapi kta.

"Ohinniyan Itancan kin el iynškin po. Na ake iyuskin po epe." Ho eya mitakuyepi toke lici mičila na on hepe šni tka Okolakiciye kin le el waniyetu ake tob wicohan oga waun na lila iyotiyekiya wowaši ecamon. Ho hecel winyan ihankeya onšike cin hennaca ye. Ho tka tohanna Anpao kin waciši šni ye, tka le miyecilaotanin kta wacin ye. Anpao tona kolayapi kin hena oyasin cante wašteya nape ciyuzape.

Ellen Red Elk, he miye

Hope Station, Pine Ridge.
Anpao kin:

Takul yaotanin eisi kta iwacinciye lo. Lel oyate unpi kin ake Taku wakan etkiye wowaši econpi kta ca wicakalinigapi lena eepi: President, Daniel Bull Man; Vice Pres., Fay Running Horse; Secretary, Louis Yellow Horse; Treasurer, Andrew Plenty Bear; Wamnaye, Frank Running Bear. Lena wi akenonpa hehan-yan wowaši econwicašipi.

Hekta Jan. 14th hehan Mr. Ross hi na lenakeca Baptisma wakan wicaqu, wakanheja lenake eepi: John, Victoria na Emily Twist. Lena Tašunke hinzi cinca. Nakun winyan tanka wanji, Ella eciyapi, he Tašunke hinzi tawicu. Nakun wanji Sophia Running Bear. Ho hecetu. Tona Anpao kolaye cin oyasin nape ciyuzape lo. Nitakola wanji.

Cuny White Deer.

Greenwood etanhan.

Anpao kin:

Opeciton kin he etanhan wibdukcan kta on hecamon. Ito omaka de en ina tohanyan te šni qa te cin hehanyan Episcopal Church kin en bde šni. Wakan-tanka Cinhintku omakiya canke wowaštani takuna iyamakde šni. Unkan dehan Okodakiciye wakan opapi en kaken taku wan awabdeza he dee. Wicišta oianko kin iyecen ijijiya wicotawacin kin oianko heon wicaša wocekiye tanyan opapi keš išta kin on walitaninpi. Unkan dee, tona Kristian eu opapi hena wankiciyakapi wašteya wankiciyakapi kinhan wokipajin wanice kta qa tawacin on walitanikiciyapi kte šni kecanmi. Unkan eege taku on oištabdezapi kte cin dee, Wowapi wakan Tani qa Teca kin en woon-spe wašte kin hena en oišta bdes unkieupi kta. Ho cin he heconqonpi eciyatanhan wiconi unkieupi kta. Hecen ito Wowapi wakan en nina išta wašag unkieupi wašte hecen Wakantanka iyoki-piunyanpi kta. Ho mitakodapi Anpao iyacupi owasin napeciy-zapi.

Philip Ree.

Kangi Paha etanhan.

Anpao kin:

Mitakoda, ake taku wanji miyecidaotanin wacin. Christ Taokodakiciye oknayan dena wi akenom oitancan yapi kta wicayustanpi: Thomas Iyayulmani, Itancan: Jacob Wicibdeza, Itancan okihe; Thomas Tawacin heška, mazaska awanyaka; Robert Little Cloud, Wowapi kaga; J. C. Wood, Willie Braye, wamnayanpi: Jibo Wahacanka ska, iapi awanyaka: Ben. Rainbow, yewicacišipi; Henry Two Bear, wayazanka awanyaka; John Wašicun ska, wanagi makoce awanyaka; Richard Campaksa, wicatancau awanyaka; William Oye, tiyopa awanyaka, qa Cloud Sdohan okihe. Tona Anpao iyacupi kin

owasinna micante on nape ciyuzape do. R. Little Cloud.

Wakankiciyuzape.

Chapel of the Holy Faith, Lower Brule ekta, January 27th 1903 he ehan Mr. Henry Flying, na Miss Mary Jane High Elk kici okicivuze wakan kin he econpi. Rev. Luke Chas. Walker he wicakiciyustan. Hecel le-tanhan tokatakiya Mr. Henry na Mrs. Mary Jane Iron Flying eya caje wicayatapi kta. Le okiciyuzate kin anpetu iciyamni kin he ehan Galilee makoce kin el otonwe wan Cana eciyapi hel kiciyuzapi omniciye wan kagapi. Unkan Jesus hunku kin el opa. Jesus nakon waonspewicakiye cin om kiciyuzapi el kicopi. Unkan mini ša wašte kin ehake icahikiye. Mitakolapi, Jesus mini ša wašte wan ehake icahikiye cin he tokel on hecon kin tanyan slolyayapi yacinpi kinhan Wošna kaga nitawapi iwicayungapi ye.

Daniel S. High Elk owa.

Pine Ridge,

Trinity Station etan.

Mitakola, ake owancaya lici mioiye wanlakapi kte lo. Ho eyas itokam micante ataya on wiyuskiye lici nape ciyuzape lo. Ho hehanl Dec. 8th 1902 he ostan winyan wan kici tanyan unqonpi kepe on he wagnuni na anpetu tona wanblake on hehanyan cante šicapi kin micante ojula. Iho yunkan ake icante mawašte. Winyan tohantan kin Wakantanka oie kin ohinniyan on tawacin ekta okicize Christ yuha kta on he heca iyececa wakila, hecel iblukcan na anpetu iyohi wiyuškin waun. Ohinniyan winyan kin he Christ tawicohan wakan on he ahope cin on niunyan na wicaša ko kiksuyapi na kicanptapi. Iye Wanikiya toiye on wanji ni, cečungla šni na is ihanhan oga waeiciye šni, wicake iciye lici un kte lici. Okolakiciye wakan wicohan tawa on he wanjinilicin yuškiške šni tanyan bluštan na maka akanl wiconi telike on he wanyag kapi na micinca hokšila wan kici onyan tokiyotan unkiyayapi ca woteli slolunyanpi lo. Ho hecel wowicala yuha na wacaulkiyapi kin tanye lici wicaša winyan ob el glušan na wakan šniyan iyaye lo. Iho, Jan. 28th 1901 hetanhan toka wokuje oyuspe na Dec. 28th 1902 hehanyan wašake šni ce, na wicoiye wan emakiye. Le eye, cante šice šni ye. Heš mašin kte cin kowakipe šni. Baptisma bluha yunkan mašin kte cin he woteli tanka blawa tka ye, na tanyan wicohan kin oga yewacin ye, eye lo. Iho hecel eye onhehan iye ewacaumi manke on he na on išta minigaga manke, yesan heye on išta yuwankaul iwekeu na cuwokinian oksankšan ewatonwe na lila hanskeskeya wacin waye lo, na heye cin on anpetu iyohi cante wašte

wacintangkieun wam we lo. Iho le oyatepi kin el lena unqonpila ye lo, onsiya lein kin agna iyuha Christian heuncapi lo. Ate ina, Abraham na Sarah Pawnee killer, niyate nihun wicayitonihan yo eye on aiyacinkel micante onspeiciye wakiye lo. Ho hecetu henakecapi.

Iho, hehanl Christmas eciyanhan takul cajeblatin kte lo. Mitakuyepi Trinity Station, canaga tipi wakan on hel wicohan wanji econqonpi on he lecetut. Wotapi tanka kagapi 161 isampa wotapi. Hececa esa oyaptapi kin ota canke ake hanhepi can eglepi na aglinape on ake 12 oglek hehanl ake wotapi tanka, na wicasa winyan ko oyasin wi pipi on cante wasteya wacin ki diyuzapi, na can eglepi on hel oyate kin iye lila wotkeiciyapi canke wicohan waste hea, na tashan koka yamni canke nakun tanspan ipi untapi. Na le Tunkansilayapi tawowaşi wanji lel yanke, yunkan hes elica kacas lila skan, na tukte ogna tanyan nyankin kte cin he ogna najin canke yupiya unskanpi. Yunkan Christmas el wacinyan iyotiyekiyekiye skanpi on hena lena epi. Wicalaya econpi on hececa wake. Wawokiya wanji lel un Edward Black Bear, he na Allen Pawnee Killer, Wm. Black Thunder, Howard Around It, Albert No Horse, Alex. Baxter, Fred Top Bea, Ben. Plenty Arrow, Amos Long Wolf. Na winyan kin lena eepi: Mrs. Calvin, Annie B. Thunder, Julia Hump, Julia No Horse, Alice Lone Crow, Reuben Calvin. Iho hena wotapi el wacinyan na wayupiya inyankiyapi. Ho mis hena owicablake hea ca wicawaglaonihan ye lo. Mitakuyepi tuktel wicakeya wacanyakiyapi can hankeya unkeyeciya kte lo, le skokpaya oyanke el tanyan unglustanpe lo. Ho hena he hecetu we lo. Wayawawicakiye yanke cin he leciyapi, Mr. John Calvin. Tiwahe tawa kin ataya Lakota iyapi canke ob iyokipiya unqonpe, heon ake ni desi unkihipi kin kitan isampa econ unkokihihi kte seca ecanmi ye lo. Heon untancanpi na unmagipi taku iyokipi na wiconi hanska on unkihamnapi kte con he ogna waliwayela ablesyahan kokipeya wacintangkiyanyan unyanpi, nais unqonpi kte lo ecanmi. Ito eyas henakeca cajeblatin kte cin he hecetu we lo. Ito Anpao iyacupi sa on hena wicawake sni seca tka Christ eciyanhan nape ciyuzape lo, Nitakolapi onsike unniye. Allen Pawnee Killer (Scili kte.)

Cheyenne River Agency etanhan.

Anpao mitakola:

Ito lehan taku okitanheca heca wanji on wonahon iyokisica wan yaotanin cisi kte.

Mr. Joshua Cetanwanapeya

Jan. 17th 1903 hancokaya sanpa yamni ape cin icunhan woozikiye makoe kin ekta iyaye. Heon ito tokel Christian wicohan tawa, na Captain of Police wicohan tawa el wowaşi econ kin hanke oblakin kte wacin. Hekta 1879 kin he ehan Tunkansila woopetawa kin el wowaşi ecakicon. Hehanl March 11th 1894 kin el Oglekacelu etan timagli na he Skahin Okolakiciye kin okaliniga yunkan wastelakin na heon hecon, na hehanl May 30th 1894 Bishop Wicayusutapi woeccon kin on nape agnake. Hecon na canku kin ogna yus hiyuye. He itokab Tunkansila Wawoyuspa wicohan tawa kin el April 1st 1892 itancan tokahe kin ihunni. Ho yunkan hetanhan woopet nonpa kin tokel okihi nakicijin na yuwasaka na yuwaste na on oyate tanyan unpi. Oyate wastepi kta ca skiniyeye. Yunkan wicasa wakan, koskitancan ob kolakiciya najin kin heon Okolakiciye wakan kin lila ical aya na wasaka aye, tka tohanl wanna wayazan aya esa kitanyan skan na ecel wicohan nonpa kin nopiniyeyan najin na etel wanna oinyanke kin wowaşi tawa kin etanhan asnikiya. Heon lehan Holiwoju wacekiye wicasa kin owicakilian sunkeca ye lo. Ho hehan oyate lel unpi kin lila wacinyanpi lee, yunkan taku on hececapi kin, wicasa iyuha akiyecal cantewicakiyuzé na tona onsikapi kin onsiwicala na owicakiye, heon kiksuyapi kta iyecceca kin heca. Ho eya tuwa ta canna ohakab wicayatanpi tka, icin yatan pica na kiksuyapi kta iyecetu. Ho eya lehan tawicu, cinca ko oyokisilya awicayustan na iyaya heon, tokin Christian owancaya yanpi kin wokicanpte na wocekiye on wicayeksuyapi nin. Josua wanna tin kta ikiyela lee cin hehan heye, "Ho wanna otowan wakalnige cin he au po" eye, na 109 he ahiyayapi na ayaştanpi hehan iyaye. Ho Nitakolapi wanji he miye.

Stephen Togole.

Anpao kin:

Mitakola ito taku wanji jigji epin na laotanin kte ca wacin ye lo. Lecala koska okolakiciye tanka-Brotherhood of Christian Unity eciyapi kin el telyakel owapa. Yunkan woeye qeya on icicons makiyape lo, na lena ee ye lo. B. C. U. kin el taku tona on owakiye kte con hena icinuya iweken kte sni e mitawacin kta keya waeyemakiyapi lo. Canke tokaşniye lici eya amni na ablaştan, na hehan awacanmi yunkan taku tonakeca kapi awableza yunkan humacancanyan nawajin ye lo, na lenake kapi kecanmi ye lo. Omaka on caje glajujupi kin el, wiwazica wokajuju kin el, na omniciye kiksuyapi kin el, na wowaşi

econpi kin el, na woglakapi kin el, wacekiyapi kin el, wocekiye ayuptapi kin na lowanpi kin el, wowapi onspeiciyapi kin el, na mini wakan yatkanpi kte sni kin el, na wamanonpi kte sni el, na titokanl glapi kte sni kin el, na tiusiciyapi kin ekta. Ho eya mitakolapi kin taku ota leon eye pica tka ees Christian heuncapi kinhan lena el cante kiçunyan econqonpi kta iyecceca, tka waokiyapi cinyankel el ounpapi etanhan Christian heuncapi sni na wagluzé sa kin heuncapi kin janjanyelalici aunslatapi kte lo. Icin mitakolapi wowapi wakan kin heye lo. "Omaka kin tanyan gluha po, na wiwazica kin iwicakiya po, na mini sa on witkopi sni po, na iye icignayanpi ecela heca unpi sni po" eye lo. Ho B. C. U. opapi kin oaletika tonakiya yanke con, hena oyasin Christian heuncapi hwo, nais Christian heuncapi sni hwo. Eya mis maho kin ecela Christian hemaca ktelici kta imateka lo. Mitakolapi eyasin itapeciyuzape lo.

Eugene R. St. Bull.

WOTANIN IKCEKA

Mrs. Jessie W. Cook, Rey. Charles S. Cook tawicu tka qon, he hignaku ta ehanhan Lakota wayawawicakiyapi el wowaşi econ blihela skan. Waniyetu tona Carlisle ekta un tka wanna Riverside, California ekta owayawawicakiyapi lecala kagapi qon el wowaşi econ. Carlisle ekta un qonhan hoksila na wicincala hel wayawa hipi kin hunli woju wicasa Carlisle ikiyela tipi kin wowaşi ecawicakiconpi kta ca on icunhan iye tipi kin el ounyanpi kta he awanyaka, na eekcel ewicaganka. Tiyata wicohan sanpa tanyan onspepi kta ca wasicun tiwahe wasteste el unpi kin he waste iyayapi canke Riverside, Cal., ekta ins eya iyecel econpi kta cinpi yunkan Mrs. Cook he awawicakiciyakin kta ca on ekta kicopi.

Miss Minnie E. Meade tonwel Rosebud ekta waniyetu sakpe wahedianyan waonspekiye un qon he Lakotata gli. Kusawanyakapi wicohan kin New York otowe ekta onspeiciya yunkan itahena waniyetu tona wasicun egna wicohan kin he yuha skan, tka ptanyetu ehanl Oglala owakpamni ekta hi na iecana wicayusutapi ota. Jan. 5th, qonhan Inyan Kablecapi, S. D. ekta Wazihanska wakanyuza na kici Oglala Owakpamni gli, na hel wakancekkiyapi wicohan kin el okiya skan.

Oglala oyanke ekta, Peji Wakpala heltu, tiwahe wanji Puke (Ikiglepa) ewicakiyapi qon Tunkansilayapi kin hecel iekkiyapi yunkan Puke heekiya King ewicakiyepi kta igowinwicakiyapi.

Tiwahe kin he etanhan koskalakanoupa Okolakiciye Wakan kin el Wawokiya wicohan yuhapi yunkan nupin sanpa tanyan onspepi kta ignipi canke nupin otowe ehta wayawa iyayapi. Unma Charles King eciyapi he wana waniyetu le icinonpa Haskell Institute, Lawrence, Kansas, ekta opa, na hekakta kin, Stephen King eciyapi, he lecala Breck School, Wilder, Minnesota ekta iyaya.

Lummi Reservation ekta tiwahe iyohila talica sunkala optaye yuhapi, na talica sunkala hin kin on hunyakon kagapi na wiyopekiyapi. Oyasin kinil nape econpi, tka tiwahe hunli talica sunkala olota wicayuhapi, na mazawikazontapi ko yuhapi yunkan on anpetu wanjila hunyakon takeronpa yustanpi kta okilapi.

Omaka 1902 icunhan ikcewicasa (10,000) lokto wikcemna wowaşi on mazaska kamnapi kta woyute eekiya wicakupi, na owakpmna wikcemna sakpe sanpa wanji etanhan wikcemna nonpa sanpa nonpa owayawa tankaitancan ateyapi eekiya awanyakapi kta yustanpi.

United States ataya ikcewicasa ounyanpi kin etanhan koktopawinge wikcemna sakowin wana citizen wicakagapi.

Ikcewicasa wawokiya skanpi omniciye wanji National Indian Association eciyapi kin, na winyan ececapi, wana waniyetu wikcemna nonpa sanpa yamni skanpi. Dec. 9th 1902, ehanl Tunkansilayapi ti otowehe kin ekta ake waniyetu iyohila omniciye tanka econpi sa qon he econpi, yunkan ekta takuku Ikcewicasa iyowajapi na on iwaştapi kta iyukeanpi kin hena tantanyan iwoglakapi. Mrs. Quinton he hecena Unciayapi kta ake yustanpi. Hekta wi akenonpa itahena mazaska icupi qon \$12,686.25 henakeca, na hetanhan \$10,759.67 yusotapi, hecel lehanl gankapi kin \$1,926.58 henakeca.

Waziyata Saglasa tamakoe ekta ikcewicasa lehanl ounyanpi kin lecekcel makowaspe toktokeca ecel yukanpi: Ontario, 24,000; Quebec, 11,000; Nova Scotia, 2,000; New Brunswick, 2,000; Prince Edward Island, 300; British Columbia 25,000; Manitoba 6,000; Northwest Territories 18,000; wolakota takuni kagapi sni kin, 15,000. Wolakota ob kagapi sni kin hena tehan waziyata owancaya caga makoce ekta ounyanpi. Wasicun tuweni heciya makoce yuha kta cin sni lakaş nahanicin tuweni makoce inagiye wicaye sni, nahar nakun tokata tehan inagiye wicayapi kte sni iteka.

Holiwoju ekta, Lakota 2500 samni iyeya hel unpi kin iyohila mazaska tob Jan. 20th ehanl icupi kta yustanpi. Ptecanku mazacanku owicakupi qon wokajuju heca.